

**STATEMENT OF COMPLIANCE**

The product complies with the EC directives and other regulations here below:

- 73/23/EEC and subsequent amendments
- 89/336/EEC and subsequent amendments
- Low voltage: EN 60730-2-9

**ALLOWED USES**

For safety reasons the implement must be operated following manufacturer instructions. Notably, because of the hazards entailed, under ordinary use conditions live and/or heating parts must not be accessed. The implement must be protected from water and dust.

**RESTRICTED USES**

Uses other than allowed are forbidden. The relay contacts supplied are functional-type and are consequently liable to faults: any protection measure envisaged by the applicable regulations or suggested by common sense as regards obvious safety needs, must be carried out outside the implement.

**INSTALLATION**

Open the device by applying a straight-bit screwdriver to the ad-hoc slots A, B, C, D (see fig.1).

Lay the rear hood of the implement against the wall and mark the 4 wall mounting holes that need to be drilled.

Locate the two terminal strips (fig. 3).

**CONNECTIONS**

The implement is fitted with screw terminal strips for the connection of leads having a maximum cross-section of 1.5 mm² (as regards power contacts, terminals are aimed for one lead each). Jobs involving electrical connections must be performed with the appliance off. Make sure that the available power voltage conforms to the one that the machine requires. Use no screws but those attached.

Do not mount the instrument on metal surfaces.

Do not poke anything into the slots existing on the device (be it on or off)

The sensor requires no installation polarity and can be extended using an ordinary bipolar cable (mind that extending the sensor would influence sensor behaviour as regards electromagnetic compatibility: when dealing with the wiring, exercise maximum caution).

Grant a minimum distance of 8mm between implement components/fittings and the accessible parts (cables, sensors, etc.).

**TECHNICAL SPECIFICATIONS:**

Power voltage:	230V~ ±10%
Power frequency:	50/60 Hz
Maximum input power:	9VA - 1.3W max
Maximum admissible current on contacts:	1A max (230V~ FAN) 0.5 max (230V~ VALVE )
Insulation class:	II
Protection grade:	IP30
Operating temperature:	0÷60°C
Operating humidity (non-condensing):	10÷90%
Storing temperature:	-20°÷85°C
Storing humidity. (non-condensing):	10÷90%
Casing:	plastic resin PC+ABS
Dimensions mm (Lxwxh):	120x80x40
Installation:	wall-mounted using the rear hood as a drilling template

**USE CONDITIONS**

FC BASICSTAT - FC CAP is classified as follows:

- In terms of design, as a built-in or freestanding automatic electronic control device.
- In terms of automatic operating characteristics, as a type 1B controller.
- In terms of software class and structure, as a Class A controller.
- In terms of connection, as a device with external, removable, flexible cable, type Y connection.
- Device with pollution rating 2.
- In terms of overvoltage, as a class II device.
- Temperature for ball test: 80°C.

**ADJUSTMENT OF THERMOSTAT OPERATING RANGE (fig. 2)**

**(only for the models FSS 110, 210, 120, 220)**

To limit the thermostat operating range remove the front hood of the implement and dislodge the adjustment knob by levering a screwdriver on the grey pin located in the hole on the card, under the knob. Then move either grey block (A) until the desired differential is obtained.

Standard factory adjustment is +5°÷35°C. Remote probes are not included in the box.

**\*\*\*PROBES:****Built-In probe: Probe for ambient air temperature (present in FSS 110 and FSS 210)**

Sensor included in the card.

Sensor range: -50°C ÷ 110°C.

**Air: Probe for ambient air temperature (remote), (present in FSS 120 and FSS 220)**

This is the probe used for the regulation of air temperature when the sensor is positioned on the inlet air.

Sensor range: -50°C ÷ 110°C.

**H<sub>2</sub>O: Probe for water-cooled heater-exchanger temperature (remote), (present in FSC 200, FSS 210 and FSS 220)**

This sensor, which must be installed upstream of the water valve, is the one used for water temperature control. It has a role in consent and regulation functions of the fan.

Sensor range: -50°C ÷ 110°C.

Assicurare una distanza minima di 8mm tra i componenti/accessori dello strumento e le parti accessibili (cavi, sonda, ecc.).

<b>DATI TECNICI:</b>	
Tensione di alimentazione:	230V~ ±10%
Frequenza di alimentazione:	50/60 Hz
Potenza massima assorbita:	9VA - 1.3W max
Corrente ammessa massima sui contatti:	1A max (230V~ FAN) 0.5 max (230V~ VALVE )
Classe di isolamento:	II
Grado di protezione:	IP30
Temperatura di funzionamento:	0÷60°C
Umidità funzion. (non condensante):	10÷90%
Temperatura di immagazzinamento:	-20°÷85°C
Umidità di immagz. (non condensante):	10÷90%
Contenitore:	resina plastica PC+ABS
Dimensioni mm (Lxhxh):	120x80x40
Montaggio:	a muro utilizzando il fondello come dima di foratura

**CONDIZIONI D'USO**

FC BASICSTAT - FC CAP è classificato come:

- secondo la costruzione come dispositivo di comando automatico elettronico da incorporare o per montaggio indipendente su di una superficie;
- secondo le caratteristiche del funzionamento automatico come dispositivo di comando ad azione di tipo 1B;
- secondo la struttura e la classe del SW come dispositivo di classe A;
- secondo la connessione come dispositivo su cavo flessibile esterno separabile, collegamento di tipo Y;
- dispositivo con grado di inquinamento 2;
- secondo la categoria di sovratensione come dispositivo di classe II;
- temperatura per la prova con la sfera: 80°C.

**LIMITAZIONE SET DI LAVORO DEL THERMOSTATO (Fig. 2)**

**(solo sui modelli FSS 110, 210, 120, 220)**

Per limitare il set di lavoro del termostato smontare l'apparecchio rimuovendo la calotta, a questo punto far uscire la manopola di regolazione dalla sua sede spingendola con un cacciavite agendo sul perno grigio che si trova nel foro della scheda sotto la manopola stessa.

Agire quindi sui due blocchetti grigi (A) spostandoli in modo da ottenere il differenziale desiderato.

La regolazione di fabbrica standard è 5°÷35°C. Le sonde remote non sono incluse nella confezione.

**\*\*\*SONDE****Sonda Built-in: Sonda per temperatura ambiente (presente in FSS 110 e FSS 210)**

Sensore montato a bordo scheda.

Campo di misura: -50°C ÷ 110°C.

**Air: Sonda per temperatura ambiente (remota), (presente in FSS 120 e FSS 220)**

Questo è il sensore utilizzato per la regolazione della temperatura ambiente quando il sensore è posizionato sull'aria di ripresa.

Campo di misura: -50°C ÷ 110°C.

**H<sub>2</sub>O: Sonda per temperatura batteria acqua (remota), (presente in FSC 200, FSS 210 e FSS 220)**

Questo è il sensore usato per rilevare la temperatura dell'acqua e deve essere sempre montato a monte della valvola dell'acqua. E' coinvolta nelle funzioni di consenso e regolazione del ventilatore.

Campo di misura: -50°C ÷ 110°C.

**ERKLÄRUNG DER ÜBEREINSTIMMUNG DES GERÄTES MIT DEN BESTIMMUNGEN**

Das Produkt entspricht den folgenden EG-Vorschriften:

- 73/23/CEE e späteren Änderungen
- 89/336/CEE e späteren Änderungen

und den Normen:

- Niederspannungen: EN 60730-2-9

**ZULÄSSIGE VERWENDUNGSZWECKE**

Aus Sicherheitsgründen muß das Gerät gemäß den Angaben des Herstellers verwendet werden, was insbesondere bedeutet, daß die unter Spannung stehenden und/oder heizenden Einbauteile unter normalen Betriebsverhältnissen nicht zugänglich sein dürfen. Das Gerät muß außerdem vor Wasser und Staub geschützt sein.

**UNZULÄSSIGE VERWENDUNGSZWECKE**

Jeglicher andere, vom Hersteller nicht vorgesehene Gebrauch des Gerätes ist verboten. Wir machen Sie darauf aufmerksam, daß die vorhandenen Relaiskontakte funktioneller Art und somit störanfällig sind; eventuelle, normenmäßig für das Produkt vorgesehene oder vom gesunden Menschenverstand empfohlene Schutzvorrichtungen müssen aus offensichtlichen Sicherheitsgründen außerhalb des Gerätes angebracht werden.

**INSTALLATION**

Das Gerät mit einem Schlitzkopfschraubenzieher an den dafür vorgesehenen Schlitzen A, B, C, D (siehe Abb.1) öffnen.

Halten Sie das Rückteil des Gerätes an die Wand und markieren Sie die Stellen, wo die 4 Bohrlöcher für die Befestigung der Bodenplatte auszuführen sind.

Machen Sie nun die 2 Klemmenleisten aus (Abb. 3).

**ANSCHLÜSSE**

Das Gerät ist mit Schraubklemmen für den Anschluß von Leitern mit einem Durchmesser von max. 1,5 mm<sup>2</sup> ausgestattet (bezieht sich auf Klemmen für stromführende Leiter, jede Klemme darf nur je einen Leiter fassen). Arbeiten an den Stromanschlüssen dürfen nur bei ausgeschaltetem Gerät ausgeführt werden. Vergewissern Sie sich, daß die Netzspannung mit dem Wert übereinstimmt, mit dem das Gerät zu versorgen ist. Nur die mittelgeferten Schrauben verwenden. Das Gerät darf nicht an Metalloberflächen installiert werden.

Es dürfen auf keinen Fall Gegenstände, egal welcher Art, durch die am Gehäuse vorhandenen Schlitze in das Geräterinnere gesteckt werden (weder wenn das Gerät ausgeschaltet, noch wenn es eingeschaltet ist). Der Fühler ist stromrichtungsunabhängig und kann mit einem normalen, zweipoligen Kabel verlängert werden (wir machen Sie darauf aufmerksam, daß die Verlängerung des Fühlers den Gerätebetrieb bezüglich der elektromagnetischen Kompatibilität belastet: gehen Sie bei der Verkabelung äußerst sorgfältig vor.

Vergewissern Sie sich, daß zwischen den Einbauteilen/Zubehör des Gerätes und den zugänglichen Teilen (Kabel, Fühler, usw.) ein Mindestabstand von 8 mm eingehalten wird.

<b>TECHNISCHE DATEN:</b>	
Netzspannung:	230V~ ±10%
Netzfrequenz:	50/60 Hz
Max. Leistungsaufnahme:	9VA - 1.3W max
Zugelassene max. Stromstärke an den Kontakten:	1A max (230V~ FAN) 0.5 max (230V~ VALVE )
Isolierklasse:	II
Schutzgrad:	IP30
Betriebstemperatur:	0÷60°C
Feuchtigkeit bei Betrieb (kein Kondenswasser):	10÷90%
Lagertemperatur:	-20°÷85°C
Lagerfeuchtigkeit (kein Kondenswasser):	10÷90%
Gehäuse:	aus Kunstharz PC+ABS
Ausmaße in mm (LxBxH):	120x80x40
Montage:	an der Wand; für Markierung der Bohrlöcher Bodenplatte verwenden.

**GEBRAUCHSBEDINGUNGEN**

FC BASICSTAT - FC CAP ist klassifiziert als:

- Konstruktionstechnisch als elektronische Automatiksteuerung zur Systemeinbindung oder zum unabhängigen Einbau auf einer Oberfläche;
- Gemäß der Eigenschaften der automatischen Funktionsweise als Steuerung mit Betätigung vom Typ 1 B;
- Gemäß der Softwareklasse und –struktur als Gerät der Klasse A;
- Gemäß des Anschlusses als Gerät mit externem und abnehmbarem, flexiblem Kabel, Y-Anschluss;
- Gerät mit Verschmutzungsgrad 2;
- Gemäß der Überspannungskategorie als Gerät der Schutzklasse II;
- Temperatur für den Kugeltest: 80°C.

**GRENZWERTEINSTELLUNG FÜR DEN THERMOSTATBETRIEB (Abb. 2)**

**(nur für die Modelle FSS 110, 210, 120, 220)**

Für die Einstellung der Grenzwerte für den Thermostatbetrieb ist der Deckel vom Gerät abzunehmen. Den Einstellgriff aus seinem Sitz herausklappen, indem Sie ihn mit einem Schraubenzieher gegen den grauen Stift drücken, der sich im Loch der Karte direkt unter dem Griff befindet.

Verschieben Sie nun die beiden grauen Endmaße (A) so, daß sie den von Ihnen gewünschten Differentialwert markieren. Die fabriksseitige Standardeinstellung beträgt +5°÷35°C.

Fernfühler sind in der Verpackung nicht unbegriffen

**\*\*\*FÜHLER****Fühler Built-in: Raumtemperatur (anwesend bei FSS 110 und FSS 210)**

Fühler auf Karte montiert.

Fühlerbereich: -50°C ÷ 110°C

**Air: Raumtemperaturfühler (ferninstalliert) (anwesend bei FSS120 und FSS 220)**

Dieser Sensor mißt die Raumlufttemperatur wenn er auf dem Lufteintritt aufgestellt ist.

Fühlerbereich: -50°C ÷ 110°C

**H<sub>2</sub>O: Fühler für Wassertemperatur im Wärmeaustauscher (ferninstalliert)**

**(anwesend bei FSC 200, FSS 210 und FSS 220)**

Dieser Fühler dient der Erfassung der Wassertemperatur und muss vor dem Wasserventil installiert werden.Er bedingt die Zustimmungs- und Regelfunktionen des Gebläses.

Fühlerbereich: -50°C ÷ 110°C

**DECLARATION DE CONFORMITE**

Ce produit est conforme aux directives CEE et aux normes ci-dessous:

- 73/23/CEE et modifications successives
- 89/336/CEE et modifications successives

- Base tension: EN 60730-2-9

**USAGE PERMIS**

Pour des raisons de sécurité, l'appareil doit être employé suivant les instructions fournies par le constructeur et spécialement, en conditions normales d'utilisation on ne doit jamais accéder aux parties sous tension et/ou chauffantes à cause des dangers qu'il en pourrait dériver. De plus l'instrument doit rester à l'abri de l'eau et de la poussière.

**USAGE NON PERMIS**

Tout autre usage différent de celui permis est interdit. Il faut remarquer que les contacts relais fournis sont fonctionnels et donc passibles de tomber en panne: les éventuels dispositifs de protection que les normes spécifiques ou le sens commun recommandent pour des exigences de sécurité, doivent être réalisés au dehors de l'instrument.

**INSTALLATION**

Ouvrir l'instrument à l'aide d'un tournevis en faisant pression dans les rainures appropriées A, B, C, D (voir fig.1).

Appuyer le dos de l'appareil sur la parois et marquer les 4 trous à faire pour sa fixation.

Localiser donc les 2 borniers (fig. 3)

**CONNEXIONS**

L'instrument est équipé avec des borniers à vis pour la connexion de câbles électriques de la section maximum de 1.5 mm<sup>2</sup> (en ce qui concerne les contacts de puissance, un seul conducteur par borne).

Quelconque travail sur les connexions électriques doit être fait avec l'instrument éteint. S'assurer que la tension d'alimentation soit conforme au besoin de l'appareil. Utiliser seulement les vis fournies avec.

Ne pas monter l'instrument sur des surfaces métalliques.

Ne pas introduire aucun objet dans l'appareil par les rainures du boîtier (soit que l'instrument soit éteint, soit qu'il soit allumé).

La sonde ne requiert aucune polarité d'installation et peut être rallongée avec du câble bipolaire commun (il faut remarquer que tout rallongement aura des effets sur le comportement de l'instrument quant à la compatibilité électromagnétique: on doit faire les connexions avec très attention).

S'assurer qu'il y ait une distance minimum de 8mm entre les composants/accessoires de l'instrument et les parties qui sont accessibles (câbles, sondes, etc.).

**DONNÉES TECHNIQUES:**

Tension d'alimentation:	230V~ ±10%
Fréquence d'alimentation:	50/60 Hz
Absorption de puissance maximum:	9VA - 1.3W max
Courant maximum admis aux contacts:	1A max (230V~ FAN) 0.5 max (230V~ VALVE )
Classe d'isolation:	II
Degré de protection:	IP30
Température de fonctionnement:	0÷60°C
Humidité de fonctionnement (non condensante):	10÷90%
Température de stockage:	-20°÷85°C
Humidité de stockage (non condensante):	10÷90%
Boîtier:	résine plastique PC+ABS
Dimensions mm (Lxhxh):	120x80x40
Montage:	à parois, utilisant le fond du boîtier comme gabarit

**CONDITIONS D'UTILISATION**

FC BASICSTAT - FC CAP est classé comme :

- dispositif électronique de commande automatique à embarquer ou à monter de façon indépendante sur une surface, pour ses qualités de construction ;
- dispositif de commande à action de type 1B, pour ses caractéristiques de fonctionnement automatique ;
- dispositif appartenant à la classe A, conformément à la structure et à la classe du SW ;
- dispositif sur câble flexible extérieur séparable, raccordement de type Y, pour le type de connexion ;
- dispositif avec degré de pollution 2 ;
- dispositif appartenant à la classe II selon la catégorie de surtension ;
- température pour le test avec la sphère : 80°C.

**LIMITE PLAGE DE TRAVAIL DU THERMOSTAT (fig. 2)**

**(présente dans FSS 110, 210, 120 et 220)**

Afin de limiter la plage de travail du thermostat, enlever la calotte du boîtier et sortir la poignée de réglage de son logement, en poussant avec un tournevis sur le pivot qui se trouve dans le trou de la carte, au dessous de la poignée même.

Donc déplacer les deux plots gris (A) de façon à atteindre le différentiel désiré.

Le réglage standard de l'usine est +5°÷35°C. Les sondes à distance ne sont pas comprises dans la confection.

**\*\*\*SONDES****Sonde Built-In: Sonde température ambiante**

**(présente dans FSS 110 et FSS 210)**

Sonde montée sur la carte.

Plage sonde: -50°C ÷ 110°C

**Air: Sonde température ambiante (à distance) (présente dans FSS 120 et FSS 220)**

C'est le senseur utilisé pour le réglage de la température ambiante quand il est positionné sur l'entrée d'air.

Plage sonde: -50°C ÷ 110°C

**H<sub>2</sub>O: Sonde température de la batterie eau (à distance)**

**(présente dans FSC 200, FSS 210 et FSS 220)**

C'est le senseur utilisé pour le relèvement de la température de l'eau et doit toujours être monté en amont du clapet de l'eau. Il a un rôle dans les fonctions de validation et réglage du ventilateur

Plage sonde: -50°C ÷ 110°C

## FC BASICSTAT - FC CAP



**ELIWELL CONTROLS s.r.l.**

Via dell'Industria, 15 Zona Industriale Paludi

32010 Pieve d'Alpago (BL) ITALY

Telephone +39 0437 986111

Facsimile +39 0437 989066

Internet http://www.eliwell.it

**Technical Customer Support:**

Telephone +39 0437 986300

Email: techsuppliwell@invensyscontrols.com

**Invensys Controls Europe**  
**An Invensys Company**

**rel. 11/2006 GB-I-D-F-E**  
**cod. 8FI40020**

ISO 9001



**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

Este producto cumple con las directivas CEE y con las normas que se enumeran a continuación:  
 - 73/23/CEE y modificaciones subsiguientes  
 - 89/336/CEE y modificaciones subsiguientes  
 - Baja tensión: EN 60730-2-9

**USOS PERMITIDOS**

Debido a motivos de seguridad el aparato se debe utilizar de acuerdo con las instrucciones proporcionadas por el fabricante. En particular, en condiciones de empleo normales queda terminantemente prohibido acceder a partes bajo tensión y/o en calentamiento, a causa del peligro que de ello podría derivar. Proteger el aparato contra el agua y la suciedad.

**USOS NO PERMITIDOS**

Cualquier uso diferente al permitido queda prohibido. Los contactos del relé son de tipo funcional y son pasibles de avería: todo eventual dispositivo de protección previsto por la normativa del producto o sugerido por el sentido común y que responda a obvios requisitos de seguridad, se debe realizar fuera del instrumento.

**INSTALACIÓN**

Abrir el aparato aplicando un destornillador de punta recta en las ranuras A, B, C, D (véase fig.1). Apoyar la tapa trasera del aparato a la pared y marcar pues los 4 orificios que hay que realizar para su sujeción.  
 Localizar luego las dos regletas de bornes (fig. 3)

**CONEXIONES**

El instrumento posee regletas de bornes con tornillo para la conexión de cables eléctricos de la sección máx. de 1,5 mm<sup>2</sup> (en lo que respecta a los contactos de potencia, un único conductor por cada borne). Realizar las conexiones con la máquina apagada. Cerciorarse de que el voltaje de alimentación respete los requerimientos del instrumento. Utilizar sólo los tornillos suministrados. No instalar el instrumento contra superficies metálicas.

No introducir ningún tipo de objeto dentro de las ranuras del instrumento (ni cuando está apagado ni cuando está encendido).

La sonda no requiere una polaridad de colocación y se puede alargar con un cable bipolar común (considérese que la extensión de la sonda se repercute en el comportamiento del instrumento en cuanto a la compatibilidad electromagnética: realizar las conexiones con mucho esmero).

Garantizar una distancia mínima de 8mm entre los componentes/accesorios del instrumento y las partes accesibles (cables, sondas, etc.).

**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:**

Voltaje de alimentación:	230V~ ±10%
Frecuencia de alimentación:	50/60 Hz
Máxima absorción de potencia:	9VA - 1,3W máx
Máxima corriente admisible en los contactos:	1A max (230V~ FAN) 0,5 max (230V~ VALVE)
Clase de aislamiento:	II
Grado de protección:	IP30
Temperatura de funcionamiento:	0÷60°C
Humedad funcion. (no condensante):	10÷90%
Temperatura de almacenamiento:	-20°÷85°C
Humedad de almacenamiento (no condensante):	10÷90%
Cubierta:	resina plástica PC+ABS
Dimensiones mm (Lxaxh):	120x80x40
Montaje:	de pared, usando la tapa trasera como plantilla para realizar los orificios correspondientes.

**CONDICIONES DE USO**

- FC BASICSTAT - FC CAP está clasificado:
- según la construcción, como dispositivo de mando automático electrónico por incorporar a otros aparatos o para el montaje independiente sobre una superficie;
  - según las características del funcionamiento automático, como dispositivo de mando de acción de tipo 1B;
  - según la estructura y la clase del software, como dispositivo de clase A;
  - según la conexión, como dispositivo con cable flexible externo separable, conexión de tipo Y;
  - según la contaminación producida, como dispositivo de grado 2;
  - según la categoría de sobretensión, como dispositivo de clase II;
  - temperatura para el ensayo con bola: 80°C.

**AJUSTE CAMPO DE TRABAJO DEL TERMOSTATO (fig. 2)**

(solo en modelos FSS 110, 210, 120, 220)  
 Para limitar el campo de trabajo del termostato, desmontar el aparato retirando la cubierta frontal. Para desalojar luego la perilla de regulación, descajarla aplicando un destornillador sobre el perno gris que entra en el orificio de la ficha, debajo de la perilla misma.  
 Por último correr las dos piecitas grises (A) hasta conseguir el diferencial deseado.  
 El ajuste estándar de fábrica es +5°÷35°C. Las sondas remotas no están incluidas en la caja.

**\*\*\*SONDAS****Sonda Incorporada: temperatura aire ambiental (presente en FSS 110 y FSS 210)**

Sensor colocado en la tarjeta  
 Alcance del sensor: -50°C ÷ 110°C.

**Air: temperatura aire ambiental (presente en FSS 110 y FSS 210)**

Es el sensor empleado para la regulación de la temperatura ambiente cuando el sensor está colocado en el aire de entrada.  
 Alcance del sensor: -50°C ÷ 110°C.

**H2O: sonda para la temperatura del agua del intercambiador de calor (remota)**

(presente en FSC 200, FSS 210 y FSS 220)

Es el sensor utilizado para medir la temperatura del agua y debe estar instalado antes de la válvula del agua. Tiene que ver con las funciones de validación y regulación del ventilador.  
 Alcance del sensor: -50°C ÷ 110°C.

**DISCLAIMER**

This manual and its contents remain the sole property of Eliwell Controls s.r.l., and shall not be reproduced or distributed without authorization. Although great care has been exercised in the preparation of this document, Eliwell Controls s.r.l., its employees or its vendors, cannot accept any liability whatsoever connected with its use. Eliwell Controls s.r.l. reserves the right to make any changes or improvements without prior notice.

**DECLINAZIONE DI RESPONSABILITÀ**

La presente pubblicazione è di esclusiva proprietà della Eliwell Controls s.r.l. la quale pone il divieto assoluto di riproduzione e divulgazione se non espressamente autorizzata dalla Eliwell Controls s.r.l. stessa. Ogni cura è stata posta nella realizzazione di questo documento; tuttavia la Eliwell Controls s.r.l. non può assumersi alcuna responsabilità derivante dall'utilizzo della stessa.  
 Lo stesso dicasi per ogni persona o società coinvolta nella creazione e stesura di questo manuale.  
 La Eliwell Controls s.r.l. si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica, estetica o funzionale, senza preavviso alcuno ed in qualsiasi momento.

**EXIMIENTE RESPONSABILIDAD**

La presente publicación es de propiedad exclusiva de Eliwell Controls s.r.l., la cual prohíbe absolutamente su reproducción y divulgación si no ha sido expresamente autorizada.  
 Se ha puesto el mayor cuidado en la realización de esta documentación; en cualquier caso, la Eliwell Controls s.r.l. no asume ninguna responsabilidad que se derive de la utilización de la misma.

## MOUNTING DIAGRAMS

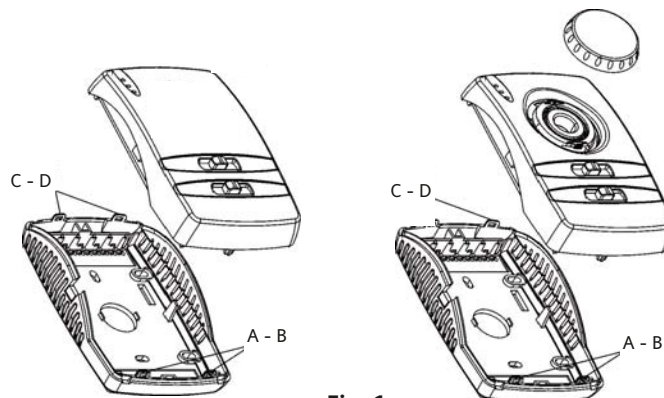


Fig. 1

**FC CAP**  
**FSC 100/ FSC 200**

**FC STAT**  
**FSS 100 / FSS 210**  
**FSS 120 / FSS 220**

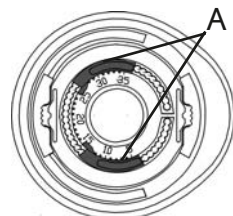


Fig. 2

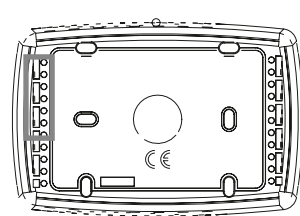


Fig. 3



PLEASE NOTE:

• qualified personnel only!

• Due to the variety of functions and versions of the different types of models available, please note that not all versions have the same functions and options. If you have queries with regard to the exact range of functions, please contact your dealer or the Eliwell Sales Department.

• Prior to installation, always refer to the instrument labels.

Digase lo mismo para cada persona o sociedad que participa en la creación de este manual. La Eliwell Controls s.r.l. se reserva el derecho de aportar cualquier modificación, estética o funcional, sin previo aviso y en cualquier momento.

**ES WIRD KEINREI HAFTUNG ÜBERNOMMEN**

Diese Gebrauchsanweisung und deren Inhalt bleiben das ausschließliche Eigentum von Eliwell Controls s.r.l., und dürfen nicht ohne Genehmigung reproduziert werden. Obwohl diese Gebrauchsanweisung mit grosser Sorgfalt hergestellt worden ist, übernimmt Eliwell Controls s.r.l., für die Anwendung keinerlei Verantwortung.  
 Eliwell Controls s.r.l. behält sich das Recht vor, Änderungen oder Verbesserungen ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.

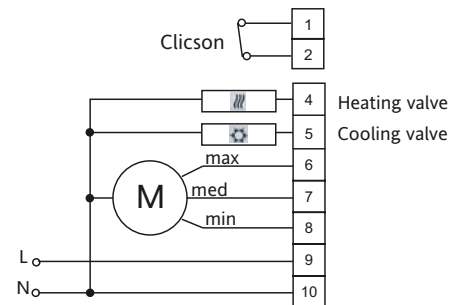
**NOUS DECLINONS TOUT RESPONSABILITE**

La reproduction du manuel et de son contenu doit se faire sous l'approbation de Eliwell Controls s.r.l. Aucune reproduction ou distribution n'est possible sans son autorisation.  
 Eliwell Controls s.r.l. se réserve le droit d'apporter tout changement ou toute amélioration sans donner de préavis.

## FC BasicStat - WIRING DIAGRAMS

**Models**

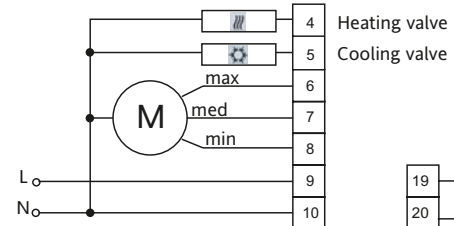
**FSC100**  
**FSS110**

**Legenda**

1 - 2	Hot Start D.I.
4 - 5	Relay output
6	High speed
7	Med speed
8	Low speed
9	L Line
10	N Neutral

**Models**

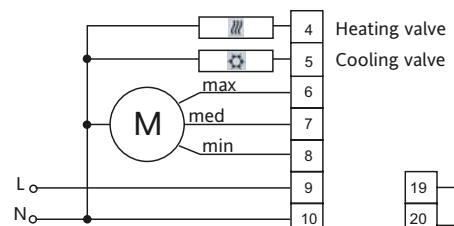
**FSC200**  
**FSS210**

**Legenda**

4 - 5	Relay output
6	High speed
7	Med speed
8	Low speed
9	L Line
10	N Neutral
19 - 20	Water Probe (H <sub>2</sub> O)

**Models**

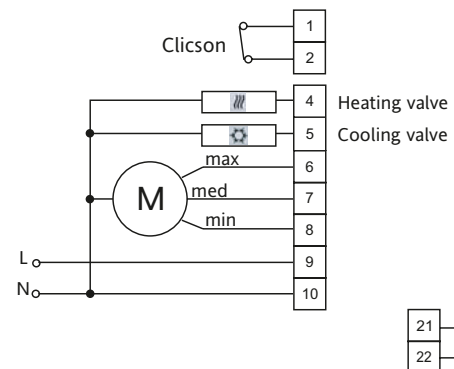
**FSS220**

**Legenda**

4 - 5	Relay output
6	High speed
7	Med speed
8	Low speed
9	L Line
10	N Neutral
19 - 20	Water Probe (H <sub>2</sub> O)
21 - 22	Air Probe (Air)

**Models**

**FSS120**

**Legenda**

1 - 2	Hot Start D.I.
4 - 5	Relay output
6	High speed
7	Med speed
8	Low speed
9	L Line
10	N Neutral
21 - 22	Air Probe (Air)

Probes must be ordered separately.

Only use probes supplied by Eliwell: contact Sales Department for further information on part numbers and availability.

Sonde da ordinare separatamente.

Utilizzare solamente le sonde fornite da Eliwell: contattare Ufficio Commerciale Eliwell per codici e disponibilità.

Fühler sind separat zu bestellen.

Nur von Eliwell gelieferte Fühler benutzen: Artikelnummer und Verfügbarkeit können bei unserem Vertriebsbüro erfragt werden.

Sondes à commander séparément.

Utiliser seulement sondes fournies par Eliwell : en contrôler les codes et la disponibilité avec le bureau commercial.

Las sondas se piden por separado.

Utilice únicamente las sondas que suministra Eliwell: contacte con el Departamento Comercial de Eliwell sobre los códigos y disponibilidad de las mismas.